

**TÒA ÁN NHÂN DÂN
THÀNH PHỐ LẠNG SƠN
TỈNH LẠNG SƠN**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số: 10/2023/HS-ST
Ngày 09 - 02 - 2023

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TÒA ÁN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ LẠNG SƠN, TỈNH LẠNG SƠN**

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Bà Hoàng Thị Thanh.

Các Hội thẩm nhân dân:

Bà Lăng Thị Lê Thùy;

Ông Đoàn Văn Xây;

- Thư ký phiên tòa: Bà Nguyễn Thanh Phụng - Thư ký Tòa án nhân dân thành phố Lạng Sơn, tỉnh Lạng Sơn.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân thành phố Lạng Sơn, tỉnh Lạng Sơn tham gia phiên tòa: Bà Nguyễn Thị Hồng Minh - Kiểm sát viên.

Ngày 09 tháng 02 năm 2023 tại trụ sở Tòa án nhân dân thành phố Lạng Sơn, tỉnh Lạng Sơn xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số 05/2023/TLST-HS ngày 13 tháng 01 năm 2023 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số 04/2023/QĐXXST-HS ngày 30 tháng 01 năm 2023 đối với bị cáo:

Hoàng Văn V, sinh ngày 09 tháng 02 năm 1970 tại Lạng Sơn; nơi đăng ký hộ khẩu thường trú: Thôn P, xã H, thành phố L, tỉnh Lạng Sơn; chỗ ở: Số * đường B1, thôn C, xã H, thành phố L, tỉnh Lạng Sơn; nghề nghiệp: Không; trình độ văn hóa: 6/12; dân tộc: Tày; giới tính: Nam; tôn giáo: Không; quốc tịch: Việt Nam; con ông Hoàng Văn G và bà Đặng Thị L1; Vợ tên Hoàng Thị Th, sinh năm 1971; con: Có 02 con, con lớn sinh năm 2002, con nhỏ sinh năm 2009; tiền án: Ngày 22/5/2014 bị Tòa án nhân dân thành phố Lạng Sơn xử phạt 09 (chín) năm tù về tội Mua bán trái phép chất ma túy tại bản án số 56/2014/HSST ngày 22/5/2014, chấp hành xong án phạt tù trở về địa phương ngày 19/01/2021, chưa được xóa án tích; tiền sự: Không; nhân thân: Ngày 20/4/1992 bị Tòa án nhân dân tối cao tại Hà Nội xử phạt 10 (mười) năm tù về tội Cướp tài sản của công dân, 02 (hai) năm về tội Tàng trữ sử dụng trái phép vũ khí quân dụng, tổng hợp hình phạt là 12 (mười hai) năm tù, tại bản án phúc thẩm số 488 ngày 20/4/1992 của Tòa phúc thẩm, Tòa án nhân dân tối cao tại Hà Nội; ngày 26/4/2004 bị Tòa án nhân dân tỉnh Lạng Sơn xử phạt 30 (ba mươi) tháng tù giam về tội Cố ý gây thương tích tại bản án số 22/2004/HS-PT ngày 26/4/2004 của Tòa án nhân dân tỉnh Lạng Sơn. Bị cáo bị bắt tạm giữ, tạm giam từ ngày 25/10/2022 đến nay, có mặt.

- *Người chứng kiến*: Ông Bế Văn C, vắng mặt.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Hồi 15 giờ 30 phút ngày 25 tháng 10 năm 2022, Công an thành phố Lạng Sơn tiến hành kiểm tra hành chính chỗ ở của Hoàng Văn V, thu giữ 02 bơm kim tiêm (loại bơm kim tiêm sử dụng một lần) chưa qua sử dụng và 01 cân tiểu li điện tử màu trắng nhãn hiệu Marlboro đã qua sử dụng. Hoàng Văn V khai nhận bản thân sử dụng ma túy Heroine và đang cất giấu ma túy Heroine ở nhà tại số 111 đường B1, thôn C, xã H, thành phố L với mục đích để bán kiếm lời.

Cùng ngày, Cơ quan cảnh sát điều tra Công an thành phố Lạng Sơn khám xét khẩn cấp chỗ ở của Hoàng Văn V đã thu giữ: 01 lọ nhựa hình trụ tròn màu trắng có đường kính nắp 3,5 cm, chiều cao 6,2 cm bên trong chứa 23 gói giấy màu vàng cùng kích thước 1 cm x 2,2 cm có chứa chất bột màu trắng; 01 túi nilon màu trắng kích thước 05 cm x 06 cm bên trong chứa cục chất bột màu trắng; 01 vỏ bao thuốc lá Thăng Long màu vàng, bên trong có 01 gói giấy màu vàng kích thước 1 cm x 2,2 cm chứa chất bột màu trắng; 01 điện thoại di động nhãn hiệu NOKIA màu xanh, số seri: 356678052231860 lắp kèm sim số thuê bao 0339.175.322 đã qua sử dụng; 01 điện thoại di động nhãn hiệu OPPO màu đen, có số IMEI 866787053474198, IMEI: 866787053474180, lắp kèm sim số thuê bao 0395.734.277 đã qua sử dụng; 06 lọ nước cất trên thân lọ có in dòng chữ “nước cất tiêm”; 12 bơm kim tiêm có in dòng chữ “bơm tiêm sử dụng một lần” và 01 căn cước công dân số 020070001133 mang tên Hoàng Văn V.

Ngày 25/10/2022 Cơ quan cảnh sát điều tra Công an thành phố Lạng Sơn đã ra Lệnh giữ người trong trường hợp khẩn cấp đối với Hoàng Văn V và tạm giữ của Hoàng Văn V số tiền 1.800.000 đồng.

Tại Kết luận giám định số 374/KL-KTHS ngày 28/10/2022 của Phòng kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Lạng Sơn kết luận:

Phong bì thư ký hiệu 01: Chất bột màu trắng gửi giám định đều là chất ma túy Heroine, có tổng khối lượng 1,712 gam (đã trừ bì);

Phong bì thư ký hiệu 02: Cục chất bột màu trắng gửi giám định là chất ma túy Heroine, có tổng khối lượng 0,454 gam (đã trừ bì);

Phong bì thư ký hiệu 03: Chất bột màu trắng gửi giám định là chất ma túy Heroine, có khối lượng 0,028 gam (đã trừ bì);

Tổng 2,194 gam ma túy Heroine.

Tại Kết luận giám định số 10/KL-KTHS ngày 16/11/2022 của Phòng kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Lạng Sơn kết luận: Số tiền Việt Nam 1.800.000 đồng gửi giám định là tiền thật.

Tại bản Cáo trạng số 13/CT-VKS ngày 12/01/2023 của Viện kiểm sát nhân dân thành phố Lạng Sơn, đã truy tố bị cáo Hoàng Văn V về tội Mua bán trái phép chất ma túy theo quy định tại khoản 1 Điều 251 của Bộ luật Hình sự.

Tại cơ quan điều tra và tại phiên tòa, Hoàng Văn V khai nhận: Khoảng tháng 10/2022 Hoàng Văn V quen biết người đàn ông tên H1 (không rõ lai lịch) ở thành phố N, biết H1 có ma túy heroine bán nên đã nảy sinh việc mua ma túy Heroine về bán lẻ kiếm lời. Ngày 18/10/2022, Hoàng Văn V sử dụng số điện thoại 0339.175.322 gọi đến số 0812.808.528 của H1 hỏi mua ma túy Heroine, H1 đồng ý. Sau đó Hoàng Văn V bắt xe ô tô khách từ thành phố L đến thành phố N gặp và mua với H1 4.000.000 đồng ma túy Heroine, rồi mang về nhà chia ma túy ra thành 50 gói nhỏ, cất giấu trong tủ gỗ ở phòng ngủ để khi có người hỏi mua sẽ đem bán kiếm lời. Hoàng Văn V đã lấy sử dụng một số gói ma túy Heroine, mỗi ngày sử dụng 01 đến 02 gói và đã bán ma túy cho một số đối tượng không rõ lai lịch với giá 200.000 đồng/gói, chỉ nhớ lần gần nhất: Khoảng 09 giờ ngày 25/10/2022 tại nhà của mình, Hoàng Văn V đã bán 01 gói ma túy Heroine giá 200.000 đồng cho một người đàn ông tên D (bị cáo không rõ lai lịch); khoảng hơn 15 giờ cùng ngày lại tiếp tục bán 01 gói ma túy Heroine giá 200.000 đồng cho một người đàn ông tên X (bị cáo không rõ lai lịch). Đến 15 giờ 30 phút ngày 25/10/2022 khi bị cáo đang ở nhà thì bị lực lượng Công an kiểm tra, khám xét phát hiện hành vi mua bán trái phép chất ma túy của bị cáo.

Tại phiên tòa, đại diện Viện kiểm sát nhân dân thành phố Lạng Sơn giữ nguyên quyết định truy tố và đề nghị Hội đồng xét xử tuyên bố bị cáo Hoàng Văn V phạm tội Mua bán trái phép chất ma túy; áp dụng khoản 1 Điều 251; điểm s khoản 1 Điều 51; điểm h khoản 1 Điều 52; Điều 38; Điều 50 của Bộ luật hình sự: Xử phạt bị cáo Hoàng Văn V từ 36 (ba mươi sáu) tháng đến 42 (bốn mươi hai) tháng tù; không áp dụng hình phạt bổ sung là phạt tiền đối với bị cáo. Về vật chứng, đề nghị: Tịch thu tiêu hủy gồm: 03 phong bì niêm phong đựng mẫu vật là ma túy Heroine còn lại sau giám định + 14 bơm kim tiêm (loại bơm kim tiêm sử dụng một lần) chưa qua sử dụng + 01 cân tiểu li điện tử màu trắng nhãn hiệu Marlboro đã qua sử dụng + 01 lọ nhựa hình trụ tròn màu trắng có đường kính nắp 3,5 cm, chiều cao 6,2 cm + 01 vỏ bao thuốc lá Thăng Long màu vàng + 06 lọ nước cất trên thân lọ có in dòng chữ “nước cất tiêm”. Tịch thu sung ngân sách Nhà nước số tiền 1.800.000 đồng và 01 điện thoại di động nhãn hiệu NOKIA, màu xanh, số seri: 356678052231860 lắp kèm sim số thuê bao 0339.175.322 đã qua sử dụng. Trả cho bị cáo 01 điện thoại di động nhãn hiệu OPPO màu đen, có số IMEI 866787053474198, IMEI: 866787053474180, lắp kèm sim số thuê bao 0395.734.277 đã qua sử dụng và 01 căn cước công dân số 020070001133 mang tên Hoàng Văn V. Buộc bị cáo phải chịu án phí hình sự sơ thẩm theo quy định của pháp luật.

Tại phiên tòa, bị cáo Hoàng Văn V không có ý kiến tranh luận với đại diện Viện kiểm sát. Trong lời nói sau cùng, bị cáo đề nghị Hội đồng xét xử xem xét giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo, để bị cáo sớm được trở về với gia đình.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về hành vi, quyết định tố tụng của Điều tra viên, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng thẩm quyền, trình tự, thủ tục theo quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự, không ai có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định tố tụng của Điều tra viên, Kiểm sát viên, do đó các hành vi, quyết định tố tụng của người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

[2] Về trách nhiệm hình sự: Tại phiên tòa, bị cáo Hoàng Văn V đã khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội của bản thân đúng như nội dung cáo trạng đã truy tố. Lời khai của bị cáo tại phiên tòa phù hợp với lời khai bị cáo đã khai tại Cơ quan điều tra, phù hợp với lời khai người chứng kiến, biên bản khám xét, kết luận giám định và các tài liệu, chứng cứ khác đã thu thập có trong hồ sơ vụ án, do đó có đủ cơ sở kết luận: Ngày 25/10/2022, tại số 111 đường B1, thôn C, xã H, thành phố L, Hoàng Văn V đã có hành vi tàng trữ 25 gói ma túy Heroine có tổng khối lượng 2,194 gam với mục đích để bán kiếm lời. Hành vi trên của bị cáo Hoàng Văn V đã phạm vào tội Mua bán trái phép chất ma túy theo quy định tại khoản 1 Điều 251 của Bộ Luật Hình sự như Cáo trạng của Viện kiểm sát nhân dân thành phố Lạng Sơn, tỉnh Lạng Sơn truy tố là có căn cứ, đúng người, đúng tội, đúng pháp luật.

[3] Khi bị kiểm tra hành chính nơi ở của mình, biết không thể che giấu hành vi phạm tội nên bị cáo Hoàng Văn V đã khai nhận toàn bộ hành vi mua bán trái phép chất ma túy của bản thân. Hành vi của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, xâm phạm chính sách độc quyền quản lý của Nhà nước đối với các chất ma túy, là một trong các nguyên nhân làm phát sinh các tệ nạn xã hội và ảnh hưởng xấu đến tình hình an ninh trật tự tại địa phương. Bản thân bị cáo nhận thức rõ tác hại của ma túy với sức khỏe con người, biết hành vi mua bán ma túy là sai trái, bị pháp luật ngăn cấm nhưng vì ham lợi nên bị cáo vẫn cố ý thực hiện, do vậy hành vi của bị cáo phải được xử lý nghiêm minh theo quy định của pháp luật.

[4] Tình tiết tăng nặng và giảm nhẹ trách nhiệm hình sự: Bị cáo Hoàng Văn V phạm tội lần này thuộc trường hợp tái phạm, do trước đó bị cáo đã bị Tòa án nhân dân thành phố Lạng Sơn xử phạt 09 (chín) năm tù về tội Mua bán trái phép chất ma túy tại bản án số 56/2014/HSST ngày 22/5/2014, bị cáo chấp hành xong hình phạt tù trở về địa phương ngày 19/01/2021, chưa được xóa án tích nay lại phạm tội, do vậy bị cáo phải chịu tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự theo quy định tại điểm h khoản 1 Điều 52 Bộ luật Hình sự. Về tình tiết giảm nhẹ: Quá trình điều tra và tại phiên tòa, bị cáo đã thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải về hành vi phạm tội của bản thân, do vậy bị cáo được hưởng tình tiết giảm nhẹ quy định tại điểm s khoản 1 Điều 51 của Bộ luật Hình sự.

[5] Về nhân thân: Bị cáo Hoàng Văn V là người có nhân thân không tốt, đã bị pháp luật trừng trị, giáo dục, cải tạo nhiều lần, cụ thể: Ngày 20/4/1992 bị Tòa án nhân dân tối cao tại Hà Nội xử phạt 10 (mười) năm tù về tội Cướp tài sản của công dân, 02 (hai) năm về tội Tàng trữ sử dụng trái phép vũ khí quân dụng, tổng hợp hình phạt là 12 (mười hai) năm tù tại bản án phúc thẩm số 488 ngày

20/4/1992 của Tòa phúc thẩm, Tòa án nhân dân tối cao tại Hà Nội và ngày 26/4/2004 bị Tòa án nhân dân tỉnh Lạng Sơn xử phạt 30 (ba mươi) tháng tù giam về tội Cố ý gây thương tích tại bản án số 22/2004/HS-PT ngày 26/4/2004 của Tòa án nhân dân tỉnh Lạng Sơn, nhưng bị cáo không lấy đó làm bài học, tu dưỡng bản thân, nay lại tiếp tục phạm tội, thể hiện bị cáo là người coi thường pháp luật.

[6] Trên cơ sở xem xét, đánh giá tính chất, mức độ nguy hiểm của hành vi phạm tội, các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự và nhân thân của bị cáo, Hội đồng xét xử xét thấy cần cách ly bị cáo ra khỏi đời sống xã hội một thời gian dài để giáo dục bị cáo và đảm bảo tính răn đe phòng ngừa chung.

[7] Về hình phạt bổ sung: Do bị cáo không có nghề nghiệp, không có tài sản riêng, nên không áp dụng hình phạt bổ sung là phạt tiền đối với bị cáo Hoàng Văn V.

[8] Về xử lý vật chứng: Đối với 2,053 gam ma túy Heroine còn lại sau giám định (phần hao hụt do trích làm mẫu giám định), được đựng trong 03 phong bì thư đã niêm phong, đây là vật cấm lưu hành nên tịch thu tiêu hủy. Đối với 14 bơm kim tiêm (loại bơm kim tiêm sử dụng một lần) chưa qua sử dụng + 01 cân tiểu li điện tử màu trắng nhãn hiệu Marlboro đã qua sử dụng + 01 lọ nhựa hình trụ tròn màu trắng có đường kính nắp 3,5 cm, chiều cao 6,2 cm + 01 vỏ bao thuốc lá Thăng Long màu vàng + 06 lọ nước cất trên thân lọ có in dòng chữ “nước cất tiêm” liên quan đến hành vi phạm tội của bị cáo nhưng nay không có giá trị sử dụng nên tịch thu tiêu hủy. Đối với 01 điện thoại di động nhãn hiệu NOKIA, màu xanh, số seri: 356678052231860 lắp kèm sim số thuê bao 0339.175.322 đã qua sử dụng bị cáo khai nhận sử dụng để mua bán ma túy nên tịch thu sung ngân sách Nhà nước. Đối với 01 điện thoại di động nhãn hiệu OPPO màu đen, có số IMEI 866787053474198, IMEI: 866787053474180, lắp kèm sim số thuê bao 0395.734.277 đã qua sử dụng không liên quan đến hành vi phạm tội và 01 căn cước công dân số 020070001133 mang tên Hoàng Văn V là giấy tờ cá nhân của bị cáo nên trả lại cho bị cáo Hoàng Văn V. Đối với số tiền 1.800.000 đồng bị cáo khai nhận đó là tiền do mua bán ma túy mà có nên tịch thu sung ngân sách Nhà nước.

[9] Số điện thoại 0812.808.528 bị cáo Hoàng Văn V khai là của người đàn ông tên H1 bị cáo gọi để mua ma túy. Cơ quan điều tra đã gửi công văn hỏi Tập đoàn Bưu chính viễn thông Việt Nam, được biết số điện thoại 0812.808.528 đăng ký thuê bao tên Lưu Thị B1, sinh năm 1991, trú tại Thôn G, xã M, huyện L2, tỉnh Lạng Sơn, tuy nhiên Lưu Thị B1 khai không sử dụng số điện thoại trên và không có hành vi mua bán ma túy với Hoàng Văn V, bị cáo lại không rõ danh tính của người tên H1 nên Cơ quan điều tra không có cơ sở xác minh làm rõ; đối với những người mua ma túy với Hoàng Văn V, do bị cáo không rõ danh tính nên Cơ quan điều tra không có cơ sở xác minh làm rõ để xử lý, nay Hội đồng xét xử không xem xét.

[10] Xét đề nghị của đại diện Viện kiểm sát tại phiên tòa, phù hợp với nhận định của Hội đồng xét xử nên được chấp nhận.

[11] Bị cáo là người bị kết án nên phải chịu án phí hình sự sơ thẩm để sung ngân sách Nhà nước theo quy định tại khoản 2 Điều 136 Bộ luật Tố tụng hình sự và điểm a khoản 1 Điều 23 của Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc Hội quy định về án phí, lệ phí Tòa án.

[12] Bị cáo có quyền kháng cáo bản án theo quy định tại Điều 331, 333 Bộ luật Tố tụng hình sự.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ khoản 1 Điều 251; điểm s khoản 1 Điều 51; điểm h khoản 1 Điều 52; Điều 38; Điều 50; khoản 1 Điều 47 Bộ luật Hình sự;

Căn cứ điểm a, b, c khoản 2, điểm a khoản 3 Điều 106; khoản 2 Điều 136; Điều 331; Điều 333 của Bộ luật Tố tụng Hình sự;

Căn cứ điểm a khoản 1 Điều 23 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội khóa 14 quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án.

1. Tuyên bố bị cáo Hoàng Văn V phạm tội Mua bán trái phép chất ma túy.

2. Về hình phạt: Xử phạt bị cáo Hoàng Văn V 03 (ba) năm 04 (bốn) tháng tù, thời hạn chấp hành hình phạt tù tính từ ngày bắt tạm giữ, tạm giam 25/10/2022.

3. Về xử lý vật chứng:

Tịch thu tiêu hủy 2,053 gam ma túy Heroine còn lại sau giám định (phần hao hụt do trích làm mẫu giám định) được đựng trong 03 phong bì thư đã niêm phong.

Tịch thu tiêu hủy 14 bơm kim tiêm (loại bơm kim tiêm sử dụng một lần) chưa qua sử dụng + 01 cân tiểu li điện tử màu trắng nhãn hiệu Marlboro đã qua sử dụng + 01 lọ nhựa hình trụ tròn màu trắng có đường kính nắp 3,5 cm, chiều cao 6,2 cm + 01 vỏ bao thuốc lá Thăng Long màu vàng + 06 lọ nước cất trên thân lọ có in dòng chữ “nước cất tiêm”.

Tịch thu sung ngân sách Nhà nước 01 điện thoại di động nhãn hiệu NOKIA, màu xanh, số seri: 356678052231860 lắp kèm sim số thuê bao 0339.175.322 đã qua sử dụng và 1.800.000 đồng (một triệu tám trăm ngàn đồng).

Trả cho bị cáo Hoàng Văn V 01 điện thoại di động nhãn hiệu OPPO màu đen, có số IMEI 866787053474198, IMEI: 866787053474180, lắp kèm sim số thuê bao 0395.734.277 đã qua sử dụng và 01 căn cước công dân số 020070001133 mang tên Hoàng Văn V.

(Các vật chứng trên hiện đang lưu giữ tại Chi cục Thi hành án dân sự thành phố Lạng Sơn, tỉnh Lạng Sơn theo biên bản giao, nhận vật chứng ngày 04/01/2023).

4. Về án phí: Buộc bị cáo Hoàng Văn V phải nộp 200.000 đồng (hai trăm nghìn đồng) tiền án phí hình sự sơ thẩm để nộp ngân sách Nhà nước.

5. Về quyền kháng cáo: Bị cáo có quyền kháng cáo bản án trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án.

Trường hợp bản án được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thoả thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các điều 6, 7 và 9 Luật Thi hành án dân sự. Thời hiệu thi hành án dân sự được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật Thi hành án dân sự.

Nơi nhận:

- TAND tỉnh Lạng Sơn;
- Sở Tư pháp tỉnh Lạng Sơn;
- VKSND tỉnh Lạng Sơn;
- VKSND Tp Lạng Sơn, T. Lạng Sơn;
- Công an Tp Lạng Sơn, T. Lạng Sơn;
- Chi cục THADS Tp Lạng Sơn, T. Lạng Sơn;
- UBND xã H, Tp Lạng Sơn, T. Lạng Sơn;
- Bị cáo;
- Lưu hồ sơ vụ án.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Hoàng Thị Thanh